

**ZMLUVA**  
**o dielo a licenčná zmluva na jeho vydanie**  
**uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon**

---

**Zmluvné strany**

**Autor:** Meno a priezvisko: **Pavel Unger, MUDr.**  
Dátum narodenia:  
Trvale bytom:  
Tel./E-mail:  
Štátne občianstvo:  
Daňový domicil:  
DIČ/Rodné číslo:  
Banka, číslo účtu:  
IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

**Objednávateľ:** Názov: **Divadelný ústav (OEČ), štátna príspevková organizácia**  
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
IČO: 16 46 91  
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava  
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka  
Číslo účtu:  
e-mailová adresa:  
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor na strane jednej sa zaväzuje k publikácii s pracovným názvom **Dejiny slovenského divadla 20.**

**storočia II.** (ďalej len „publikácia“)

- a) **vytvoriť časť** s pracovným názvom **Hudobné divadlo na území Slovenska v rokoch 1971 – 1989** (súčasťou je aj výber obrazovej dokumentácie),
- b) **vytvoriť popis obrazovej dokumentácie k časti** s pracovným názvom **Hudobné divadlo na území Slovenska v rokoch 1971 – 1989,**

(ďalej len „dielo“) a objednávateľ na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

**Článok II.**

**Vytvorenie a odovzdanie diela**

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa **s rozsahom maximálne 40 normostrán**, teda do 72 000 tlačových znakov textu s medzerami, t. j. maximálne 2 autorské hárky, v súčinnosti s Redakčnými pokynmi objednávateľa (viď Redakčné pokyny pre autorov pripravovanej publikácie *Dejiny slovenského divadla 20. storočia II.* zaslané osobitne e-mailovou poštou) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr **do 1. 9. 2018.**
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 3) Objednávateľ je povinný najneskôr do 35 dní od doručenia lektorských posudkov nezávislých recenzentov publikácie oznámiť autorovi, či má dielo nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu. V prípade, ak autor v poskytnutej lehote nedostatky diela v zmysle lektorských posudkov neodstráni, má objednávateľ právo v zmysle čl. VII. Ods.1 odstúpiť od tejto zmluvy s tým, že autorovi nevznikne nárok na odmenu.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní lektorovanej verzie nedostatky a/alebo ak iné/ďalšie nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 5) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

### **Článok III.**

#### **Licencia**

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela v zmysle §19 ods. 4 a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:
  - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, v slovenskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
  - b) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
  - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
  - e) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
  - f) verejné vystavenie diela,
  - g) verejné vykonanie diela (prezentácia publikácie),
  - h) sprístupňovanie diela verejnosti.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

### **Článok IV.**

#### **Odmena**

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu v sume:
  - a) 13, €/1 NS (slovom: „Trináť eur za jednu normostranu - 1 800 tlačových znakov s medzerami“)
  - b) 9,00 €/1 NS (slovom: „Deväť eur za jednu normostranu - 1 800 tlačových znakov s medzerami“)v zmysle platného Interného cenníka odmien na číslo účtu autora uvedené v záhlaví zmluvy (ďalej len „odmena“). Zo sumy odmeny predstavuje 50% odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie na jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplátí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdani sám prostredníctvom daňového priznania, čo je predmetom osobitnej dohody medzi účastníkmi.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná po riadnom vytvorení diela podľa článku II., v termíne najneskôr do 30 dní od vydania publikácie (Príloha 1). Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

### **Článok V.**

#### **Práva a povinnosti objednávateľa**

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače, počte a druhu fotografií a graficko-výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne 5 výtlačkov publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti autora**

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne ani v dodatočnej lehote, môže objednávateľ autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý začatý deň omeškania alebo má objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť.
- 5) Ak vznikne objednávateľovi škoda v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, objednávateľ si môže u autora uplatniť nároky vyplývajúce zo zmluvnej pokuty.
- 6) V prípade situácie, keď prekážky, ktoré autor nemohol predpokladať, prekonať, odvrátiť ich následky či odstrániť ich, vznikli nezávisle na jeho vôli a zabránili mu v splnení záväzku v dohodnutom termíne, si môže objednávateľ uplatniť zaplatiť zmluvnú pokutu za predĺženie.

## **Článok VII.**

### **Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Pokiaľ autor dielo v lehote uvedenej v čl. II. ods. 1) tejto zmluvy neodovzdá objednávateľovi, popřípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **Článok VIII.**

### **Doručovanie písomností**

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

## **Článok IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

*V Bratislave dňa*

Autor:

.....

Objednávateľ:

.....

**Protokol o prijatí a schválení diela**

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, Art.D., riaditeľkou týmto potvrdzuje odovzdanie dňa ..... a schválenie autorského diela:

- a) *Hudobné divadlo na území Slovenska v rokoch 1971 – 1989*
- b) popis obrazovej dokumentácie k časti *Hudobné divadlo na území Slovenska v rokoch 1971 – 1989*

do publikácie s pracovným názvom *Dejiny slovenského divadla v 20. storočí II.*

od autora Pavel Unger  
trvale bytom:

*V Bratislave dňa*

Objednávateľ:

.....